

**CHAPTER 38: MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR ENTRY INTO THE UNION OF DOGS,  
CATS AND FERRETS (MODEL 'CANIS-FELIS-FERRETS')**  
**POGLAVLJE 38.: PREDLOŽAK CERTIFIKATA O ZDRAVLJU ŽIVOTINJA ZA ULAZAK U UNIJU PASA,  
MAČAKA I PITOMIH VRETICA (PREDLOŽAK „CANIS-FELIS-FERRETS“)**

<b>Part I: Description of consignment Dio I.: Opis pošiljke</b>	COUNTRY ZEMLJA UNITED STATES		ANIMAL HEALTH CERTIFICATE TO THE EU <i>Certifikat o zdravlju životinja za EU</i>		
	I.1 Consignor/Exporter <i>Pošiljatelj/izvoznik</i> Name <i>Ime</i>  Address <i>Adresa</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>	I.2 Certificate Reference <i>Referentni broj certifikata</i>		I.2a IMSOC reference <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>  QR CODE <i>QR KÔD</i>	
		I.3 Central Competent Authority <i>Središnje nadležno tijelo</i> USDA APHIS Veterinary Services			
		I.4 Local Competent Authority <i>Lokalno nadležno tijelo</i>			
	I.5 Consignee/Importer <i>Primalatelj/uvoznik</i> Name <i>Ime</i>  Address <i>Adresa</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>		I.6 Operator responsible for the consignment <i>Subjekt odgovoran za pošiljku</i> Name <i>Ime</i>  Address <i>Adresa</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>		
	I.7 Country of Origin <i>Zemlja podrijetla</i> United States  ISO Country Code <i>ISO oznaka zemlje</i> US		I.9 Country of destination <i>Zemlja odredišta</i>  ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>		
	I.8 Region of origin <i>Regija podrijetla</i>  Code <i>Oznaka</i>		I.10 Region of destination <i>Regija odredišta</i>  Code <i>Oznaka</i>		
	I.11 Place of dispatch <i>Mjesto otpreme</i> Name <i>Ime</i>  Address <i>Adresa</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i> United States                      US		I.12 Place of destination <i>Mjesto odredišta</i> Name <i>Ime</i>  Address <i>Adresa</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>		
I.13 Place of loading <i>Mjesto utovara</i>		I.14 Date and time of departure <i>Datum i vrijeme otpreme</i>			
I.15 Means of Transport <i>Prijevozno sredstvo</i>  Aircraft                      Vessel <i>Zrakoplov</i> <i>Plovilo</i>  Railway                      Road Vehicle <i>Željeznica</i> <i>Cestovno vozilo</i>  Identification <i>Identifikacija</i>		I.16 Entry Border Control Post <i>Ulazna granična kontrolna postaja</i>  I.17 Accompanying documents <i>Prateći dokumenti</i> Type <i>Insert</i>  Country <i>Zemlja</i> ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>  Commercial document reference <i>Referentni broj komercijalne isprave</i> Code <i>Oznaka</i>			

**Certificate Reference Referentni broj certifikata**

Part I: Description of consignment Dio I.: Opis pošiljke	<b>I.18 Transport Conditions</b> <i>Uvjeti prijevoza</i>		Ambient <i>Sobna temperatura</i>	Chilled <i>Rashlađeno</i>	Frozen <i>Zamrznuto</i>	
	<b>I.19 Container number/Seal number</b> <i>Broj kontejnera/plombe</i>					
	Container No <i>Broj kontejnera</i>		Seal No <i>Broj plombe</i>			
	<b>I.20 Certified as or for</b> <i>Certificirano kao ili za</i>					
	Further keeping <i>Daljnje držanje</i>	Confined establishment <i>Zatvoreni objekt</i>	Quarantine establishment <i>Karantenski objekt</i>	Other <i>Ostalo</i>		
	<b>I.21 For transit</b> <i>Za provoz</i>		<b>I.22 For internal market</b> <i>Za unutarnje tržište</i>			
	Third country <i>Treća zemlja</i>	ISO country code <i>ISO oznaka zemlje</i>				
			<b>I.23</b>			
	<b>I.24 Total number of packages</b> <i>Ukupni broj paketa</i>		<b>I.25 Total quantity</b> <i>Ukupna količina</i>		<b>I.26 Total net weight/gross weight (kg)</b> <i>Ukupna neto masa/bruto masa (kg)</i>	
	<b>I.27 Description of consignment</b> <i>Opis pošiljke</i>					
CN code <i>Oznaka KN</i>		Nature of commodity <i>Vrsta robe</i>		Test <i>Test</i>		
010619		Pet animal(s)				
Species <i>Vrsta</i>	Subspecies/Category <i>Podvrsta/kategorija</i>	Sex <i>Spol</i>	Identification system <i>Identifikacijski sustav</i>	Identification number <i>Identifikacijski broj</i>	Date of Birth <i>Dob</i>	Quantity <i>Količina</i>

II. Health information <i>Podaci o zdravstvenom stanju</i>	II.a Certificate reference <i>Referentni broj certifikata</i>	II.b IMSOC reference <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>
<p>I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described in Part I:</p> <p><i>Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da životinje opisane u dijelu I.:</i></p>		
<p>II.1. come from a country, territory or zone thereof with code: US-0<sup>(1)</sup> which, on the date of issue of this certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404;</p>		
<p><i>II.1. dolaze iz zemlje, područja ili njihove zone s oznakom: US-0<sup>(1)</sup> iz kojih je na dan izdavanja ovog certifikata odobren ulazak u Uniju pasa, mačaka i pitomih vretica i koji su uvršteni na popis u dijelu I. Priloga VIII. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/404;</i></p>		
<p>[II.2.]</p>		
<p>[II.3.]</p>		
<p>II.4 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country, territory or zone thereof of origin within 48 hour period prior to loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases.</p>		
<p><i>II.4. podvrgnute su, s negativnim rezultatima, kliničkoj inspekciji koju je obavio službeni veterinar u trećoj zemlji ili području podrijetla ili njihovoj zoni u razdoblju od 48 sati prije utovara za otpremu u Uniju radi otkrivanja znakova koji upućuju na prisutnost bolesti, uključujući relevantne bolesti s popisa iz Priloga I. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/692 i emergentne bolesti</i></p>		
<p>[II.5. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination<sup>(5)</sup> carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination<sup>(6)</sup>, and [they come from, and in case of transit are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below;]]</p>		
<p><i>[II.5. u trenutku cijepljenja protiv bjesnoće bile su stare najmanje 12 tjedana te je protekao najmanje 21 dan od završetka primarnog cijepljenja protiv bjesnoće<sup>(5)</sup>, koje je provedeno u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti cijepljenja iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, a docijepljivanje je provedeno tijekom razdoblja valjanosti prethodnog cijepljenja<sup>(6)</sup>, i</i></p> <p><i>[dolaze iz područja ili treće zemlje, ili je planiran njihov provoz kroz područje ili treću zemlju, koji su uvršteni na popis u Prilogu II. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 577/2013, a pojedinih o aktualnom cijepljenju protiv bjesnoće navedene su u stupcima od 1. do 7. tablice u nastavku;]]</i></p>		

Part II: Certification Dio II.: Certificiranje

		II.a Certificate reference <i>Referentni broj certifikata</i>			II.b IMSOC reference <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>		
Transponder <i>Transponder</i>		Date of vaccination [dd/mm/yyyy] <i>Datum cijepjenja</i> [dd/mm/gggg]	Name and manufacturer of vaccine <i>Naziv i proizvođač cjepiva</i>	Batch number <i>Broj serije</i>	Validity of vaccination <i>Valjanost cijepjenja</i>		Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] <i>Datum uzimanja uzorka krvi</i> [dd/mm/gggg]
Alphanumeric code of the animal <i>Alfanumerička oznaka životinje</i>	Date of implantation and/or reading <sup>(9)</sup> [dd/mm/yyyy] <i>Datum ugradnje i/ili očitavanja (9)</i> [dd/mm/gggg]				From [dd/mm/yyyy] <i>od</i> [dd/mm/gggg]	To [dd/mm/yyyy] <i>do</i> [dd/mm/gggg]	
1	2	3	4	5	6	7	8
			&				
			&				
			&				
			&				
			&				
			&				

[II.6. the dogs have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*.]  
[II.6. psi nisu tretirani protiv infestacije trakavicom *Echinococcus multilocularis*.]

**Notes:**  
This certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council.

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.

This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.

**Napomene:**  
Ovaj je certifikat namijenjen za komercijalni ulazak u Uniju pasa, mačaka i pitomih vretica, uključujući ako su namijenjeni zatvorenom objektu ili odobrenom karantenskom objektu te ako Unija nije krajnje odredište životinja, te za ulazak u Uniju pasa, mačaka i pitomih vretica koji se premještaju u skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća.

II.a Certificate reference  
Referentni broj certifikata

II.b IMSOC reference  
Referentni broj u sustavu IMSOC

U skladu sa Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno člankom 5. stavkom 4. Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj u vezi s Prilogom 2. tom protokolu, upućivanja na Europsku uniju u ovom certifikatu uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.

Ovaj certifikat o zdravlju životinja ispunjava se u skladu s napomenama za ispunjavanje certifikata navedenima u poglavlju 4. Priloga I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2020/2235.

**Part I:**

Box I.20: Certified as or for: indicate

- "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title V of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692;
- Confined establishment: as defined in Article 4(48) of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council;
- Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688
- "others" where dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) or ferrets (*Mustela putorius furo*) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council.

**Dio I.:**

Rubrika I.20.: *Certificirano kao ili za: navesti:*

- „daljnje držanje” ako se psi, mačke ili pitome vretice premještaju u skladu s dijelom II. glavom V. Delegirane uredbe (EU) 2020/692,
- zatvoreni objekt: kako je definiran u članku 4. točki 48. Uredbe (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća,
- odobreni karantenski objekt: kako je definiran u članku 3. točki 9. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/688,
- „ostalo” ako se psi (*Canis lupus familiaris*), mačke (*Felis silvestris catus*) ili pitome vretice (*Mustela putorius furo*) premještaju u skladu s člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća.

**Part II:**

- (1) Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404.
- (2) Keep as appropriate.
- (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements kept as pet animals in households that cannot be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Article 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429.
- (4) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from the zone.
- (5) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.
- (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.
- (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.5:
  - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;
  - must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml;
  - must be performed by an official laboratory;
  - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.

A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.5. shall be attached to the certificate.

- (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.5.

Part II: Certification Dio II.: Certificiranje

	II.a Certificate reference <i>Referentni broj certifikata</i>	II.b IMSOC reference <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>	
(9)	In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals.		
(10)	<p>The treatment against infestation with <i>Echinococcus multilocularis</i> referred to in point II.6 must:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- be administered by a veterinarian within a period of not more than 48 hours and ending not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878;</li> <li>- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of <i>Echinococcus multilocularis</i> in the host species concerned.</li> </ul>		
(11)	The table referred to in point II.6 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878.		
<b>Part II: Certification Dio II.: Certificiranje</b>	<b>Dio II.:</b>		
	(1)	<i>Oznaka zone kako je navedena u stupcu 2. u dijelu 1. Priloga VIII. Provedbenoj uredbi (EU) 2021/404.</i>	
	(2)	<i>Nepotrebno precrtati.</i>	
	(3)	<i>Ne primjenjuje se na premještanja pasa, mačaka i pitomih vretica, osim nekomercijalnih premještanja, koji se drže kao kućni ljubimci u kućanstvima, koja se ne mogu provesti u skladu s uvjetima iz članka 245. stavka 2. ili članka 246. stavaka 1. i 2. Uredbe (EU) 2016/429.</i>	
	(4)	<i>Datum utovara: ne može biti raniji od datuma odobrenja zone za ulazak u Uniju ili biti unutar razdoblja tijekom kojeg su na snazi bile Unijine mjere ograničenja protiv ulaska tih životinja iz te zone.</i>	
	(5)	<i>Svako docjepljivanje smatra se primarnim cijepjenjem ako nije provedeno tijekom razdoblja valjanosti prethodnog cijepjenja.</i>	
	(6)	<i>Certifikatu treba priložiti ovjerenu presliku s podacima o identifikaciji i cijepjenju životinja.</i>	
	(7)	<i>Test titracije protutijela na bjesnoću iz točke II.5.:</i>	
		– <i>mora se provesti na uzorku koji je uzeo veterinar kojeg je odobrilo nadležno tijelo najmanje 30 dana nakon datuma cijepjenja i tri mjeseca prije datuma uvoza;</i>	
		– <i>mora pokazati razinu neutralizirajućih protutijela na virus bjesnoće u serumu od najmanje 0,5 IU/ml;</i>	
		– <i>mora se provesti u službenom laboratoriju;</i>	
– <i>ne mora se ponoviti na životinji koja je, nakon što je taj test proveden sa zadovoljavajućim rezultatima, ponovno cijepjena protiv bjesnoće tijekom razdoblja valjanosti primarnog cijepjenja.</i>			
	<i>Certifikatu treba priložiti ovjerenu presliku službenog izvješća službenog laboratorija o rezultatima testa protutijela na bjesnoću iz točke II.5.</i>		
(8)	<i>Ovjeravanjem tih rezultata službeni veterinar potvrđuje da je na najbolji mogući način provjerio autentičnost laboratorijskog izvješća o rezultatima testa titracije protutijela iz točke II.5., prema potrebi stupanjem u kontakt s laboratorijem navedenim u izvješću.</i>		
(9)	<i>U vezi s bilješkom (6), označivanje navedenih životinja ugradnjom transpondera mora se provjeriti prije unosa u ovaj certifikat te prije svakog cijepjenja ili, ako je primjenjivo, testiranja tih životinja.</i>		
(10)	<i>Liječenje protiv infestacije trakavicom <i>Echinococcus multilocularis</i> iz točke II.6.:</i>		
	– <i>mora provesti veterinar tijekom razdoblja koje započinje najviše 48 sati i završava najmanje 24 sata prije datuma planiranog ulaska pasa u jednu od država članica ili dijelove država članica s popisa u Prilogu Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2018/878;</i>		
	– <i>mora se sastojati od odobrenog medicinskog proizvoda koji sadržava odgovarajuću dozu prazikvantela ili farmakološki aktivnih tvari koje same ili u kombinaciji dokazano smanjuju broj zrelih i nezrelih crijevnih oblika <i>Echinococcus multilocularis</i> u vrsti domaćinu.</i>		
(11)	<i>Tablica iz točke II.6. služi za dokumentiranje pojedinosti o daljnjem liječenju koje je obavljeno nakon datuma potpisivanja certifikata i prije planiranog ulaska u jednu od država članica ili dijelove država članica s popisa u Prilogu Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2018/878.</i>		

<b>Part II: Certification <i>Dio II.: Certificiranje</i></b>	<b>II.a Certificate reference</b> <i>Referentni broj certifikata</i>		<b>II.b IMSOC reference</b> <i>Referentni broj u sustavu IMSOC</i>
<b>Official veterinarian <i>Službeni veterinar</i></b>			
Name (in capital letters) <i>Ime (velikim tiskanim slovima)</i>		Signature <i>Potpis</i>	Date <i>Datum</i>
Qualification and title <i>Zvanje i titula</i>		Stamp <i>Pečat</i>	
<b>Official veterinarian <i>Službeni veterinar</i></b>			
Name (in capital letters) <i>Ime (velikim tiskanim slovima)</i>		Signature <i>Potpis</i>	Date <i>Datum</i>
Qualification and title <i>Zvanje i titula</i>		Stamp <i>Pečat</i>	